



LEUPOLD®



**TELEMETRO LASER
DIGITALE COMPATTO
RX[®]-1000**



MANUALE D'USO COMPLETO

Introduzione

Congratulazioni! Avete acquistato un telemetro laser digitale Leupold® della Serie RX®-1000 che è stato progettato dagli ingegneri e progettisti di Leupold per essere il migliore telemetro sul mercato e per offrirvi anni di solida prestazione nel settore del suo utilizzo. Qui di seguito troverete le istruzioni dettagliate riguardanti l'uso corretto e l'utilizzo del vostro telemetro della Serie RX-1000. Per garantire una prestazione ottimale durante il ciclo della vita del prodotto siete pregati di leggere queste istruzioni prima di far funzionare il vostro RX-1000. Il presente manuale è stato redatto per offrire tutte le informazioni necessarie per un uso corretto e ottenere anni di un utilizzo proficuo da RX-1000. Conservare in un luogo sicuro e consultare il manuale quando necessario.

Il vostro nuovo telemetro laser digitale Leupold della Serie RX-1000 è un dispositivo rivoluzionario per la misurazione delle distanze che incorpora elettronica digitale avanzata con algoritmi balistici all'avanguardia. Le caratteristiche di RX-1000 comprendono uno schermo OLED incredibilmente luminoso, un inclinometro e la funzione Last Target Mode (Modalità Ultimo Obiettivo). Tuttavia, la funzione veramente innovativa e unica è la True Ballistic Range® (TBR), disponibile per il modello RX-1000 TBR. Gli algoritmi TBR sono stati sviluppati dagli stessi ingegneri che hanno sviluppato il software Sierra Infinity® Exterior Ballistics e che hanno contribuito a sviluppare i sistemi di navigazione e orientamento per gli ICBM (missili intercontinentali balistici) e altri missili con requisiti della traiettoria molto più esigenti di una pallottola per la caccia. TBR è un matrimonio tra telerilevamento laser, un inclinometro e un programma di balistica computerizzato avanzato. Ne risultano delle precise misurazioni della distanza entro una iarda (0,91m), indipendentemente dall'angolo per sparare il laser. Pallottole e frecce seguono un arco balistico ma i telemetri convenzionali forniscono solo la distanza lineare al vostro bersaglio. TBR fornisce la distanza equivalente balistica all'obiettivo, nell'ambito delle conseguenze dovute a inclinazioni o discese nella traiettoria della vostra pallottola o freccia. Altre funzioni offerte per le armi da fuoco sono i risultati che mostrano sia gli adattamenti MOA o i pollici/centimetri della permanenza a quella specifica distanza. TBR elimina qualsiasi possibile e significativo errore e offre una distanza precisa per i calcoli della vostra mira. TBR è accoppiato a ciascuno dei sette gruppi balistici delle armi da fuoco e a tre gruppi balistici di tiro con l'arco consentendo l'uso delle armi da fuoco più popolari e archi.

COME FUNZIONA RX-1000

RX-1000 è un monocolare di 6x22mm di elevata qualità che incorpora l'ulteriore vantaggio di un telemetro laser all'avanguardia in grado di misurare la distanza di un animale della dimensione di un cervo da 10 iarde (9,1 metri) a 600 iarde (548 metri) e di un obiettivo riflettente da 10 iarde (9,1 metri) a 1.000 iarde (914 metri). Lo strumento emette una serie di pulsazioni di energia infrarossa invisibile che viene riflessa dall'obiettivo selezionato e rimandata verso l'unità ottica. Un sistema di circuiti all'avanguardia e dei circuiti di precisione per l'elaborazione sono usati per calcolare immediatamente la distanza misurando il tempo necessario a ogni impulso per viaggiare dal telemetro RX-1000 verso l'obiettivo e poi per tornare.

Precauzioni per la Sicurezza e il Funzionamento

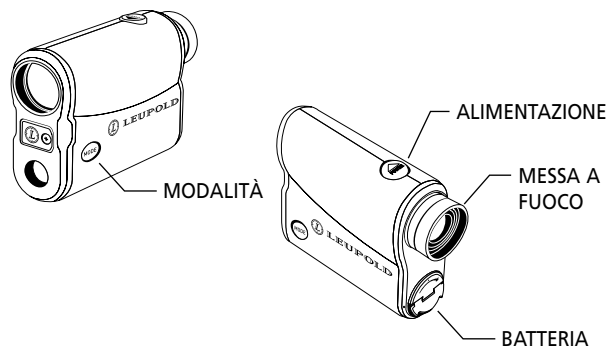
Il telemetro Leupold RX-1000 da 6x22mm utilizza un laser eye safe della Classe 1 FDA e Classe 3A CE durante il suo funzionamento. Anche così è importante ricordare alcune precauzioni:

- Non abbassate il pulsante POWER (Alimentazione) quando mirate all'altezza degli occhi o quando guardate nelle ottiche dal lato dell'obiettivo
- Non lasciate il RX-1000 a portata di mano dei bambini
- Non smontate il prodotto poiché possiede un dispositivo di auto protezione nel modulo di controllo elettronico e potrebbe causare uno shock elettrico
- Non provate a usare nessun'altra fonte di energia diversa dalla batteria CR2 (o equivalente) – RX-1000 è stato progettato per impedire l'accesso a qualsiasi altra fornitura di energia esterna

Panoramica delle funzioni RX-1000

Radiazione laser: Classe 1 FDA / Classe 3A CE

- Campo di misurazione: 10 iarde (9,1 metri) – 1.000 iarde (914 metri)
- Tempo della misurazione: Approssimativamente 1 secondo
- Auto Power spento dopo 7 secondi
- Alimentazione: batteria CR2 o equivalente
- Ciclo di vita della batteria: almeno 2.000 misurazioni
- RX-1000 è impermeabile



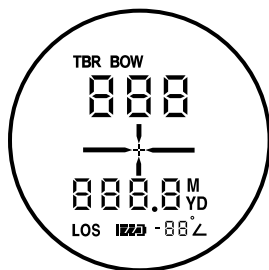
LEGGERE IL DISPLAY INTERNO

Lo schermo LED organico riflesso nel percorso ottico può essere cambiato manualmente per passare tra le modalità di rilevamento, misurata in metri (M) o iarde (YD) oppure usato per ottenere la distanza mentre viene contemporaneamente visualizzato l'obiettivo. (RX-1000 può essere usato semplicemente anche come monocolare 6x senza dover attivare il LED organico).

DISPLAY INTERNO COME VISTO ATTRAVERSO RX-1000 QUANDO VIENE ABBASSATO IL PULSANTE POWER

888 – Lettura TBR, BOW – Indica la True Ballistic Range (Distanza balistica reale) all'obiettivo in iarde (YD) o in metri (M) che si basa sul gruppo balistico selezionato (solo RX-1000 TBR).

888.8 – Lettura LOS – Indica la distanza della linea visiva fino all'obiettivo in iarde (YD) o metri (M); questo non conta per l'angolazione o la balistica.



INDICATORE DELLO STATO DELLA BATTERIA

- PIENA – Una barra della batteria completamente piena indica che la vostra batteria è o si avvicina alla capacità massima.
- METÀ – Una barra a metà indica che la capacità della vostra batteria è a metà.
- BASSA – La batteria è arrivata quasi alla fine del suo ciclo di vita e deve essere sostituita.
- NESSUNA ENERGIA – Se la barra della batteria è vuota e non vengono mostrati dei dati sopra la barra, la vostra batteria è completamente scarica e la dovete sostituire. La barra dello stato della batteria lampeggerà e l'unità si spegnerà quando non c'è più energia.

MISURARE LA DISTANZA CON RX-1000

Misurare la distanza con RX – 1000 è un'operazione molto semplice:

1. Visualizzare l'oggetto che vi interessa attraverso il monocolare.
2. Premere il pulsante POWER (Alimentazione) per accendere l'unità.
3. Allineare il reticolo con l'oggetto visualizzato.
4. Premere nuovamente il pulsante POWER – questo attiverà il laser.
5. Leggere la distanza come mostrato nel campo dell'immagine.

MISURAZIONE CONTINUA DI UN OBIETTIVO IN MOVIMENTO/ MODALITÀ DI SCANSIONE:

1. Seguire le istruzioni per "Misurare la distanza....." come precedentemente spiegato.
2. Una volta che l'obiettivo è stato misurato, continuare a tenere premuto il pulsante POWER e seguire l'oggetto che si muove.
3. La distanza si aggiornerà automaticamente fino a quando il pulsante POWER viene tenuto premuto.
4. Questa procedura può essere usata anche per ottenere la distanza di diversi animali od oggetti; muovere semplicemente il reticolo da un bersaglio all'altro mentre si tiene premuto il pulsante POWER.

ELIMINARE L'ULTIMA DISTANZA OTTENUTA:

L'ultima lettura della distanza non deve essere eliminata prima di leggere la distanza di un altro oggetto. Per quel motivo non esiste un pulsante per ripristinare. Mirare semplicemente al nuovo bersaglio usando il reticolo, premere il pulsante POWER e tenerlo premuto fino a quando appare la nuova lettura della distanza.

La precisione del rilevamento di tutti i telemetri Leupold della Serie RX-1000 è ± 1 iarda/metro per distanze inferiori alle 100 iarde/metri. La distanza massima dell'unità dipende dal fattore di riflessione dell'obiettivo e dalle condizioni atmosferiche.

Qui di seguito troverete una tabella di riferimento che elenca le distanze dei vari modelli in base alle diverse condizioni:

DISTANZA MASSIMA (TUTTI I MODELLI RX-1000)		
CONDIZIONE	iarde	Metri
Obiettivo riflettente	1000	914
Alberi	600	549
Cervo	500	471

La consistenza della superficie, il colore, la dimensione e la forma dell'obiettivo influiscono tutti sul fattore riflettente che a sua volta influisce sulla distanza massima dello strumento. Una cosa è certa, gli obiettivi dal colore vivace sono molto più riflettenti di quelli dai colori scuri. La selvaggina dal pelo marrone rossiccio è più riflettente (e quindi offre una lettura più precisa) rispetto al tetto nero. Una superficie lucente è più riflettente di quella opaca. Gli obiettivi più piccoli sono più difficili da coprire rispetto a quelli più grandi. Le condizioni di luce, foschia, nebbia, pioggia e altre condizioni ambientali possono influire sulla prestazione del rilevamento. Qualsiasi fattore che danneggia la trasparenza dell'aria ridurrà la distanza massima effettiva. Il sole produce energia infrarossa che può deteriorare la prestazione del rilevamento in condizioni luminose o quando si eseguono rilevamenti controsola.

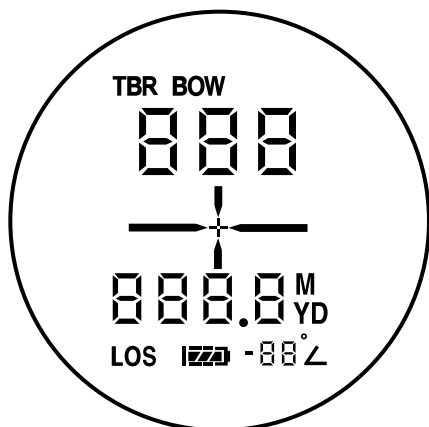
Specifiche

La Serie RX-1000 dei telemetri a laser digitali offre una varietà di modi utili per personalizzare la prestazione rispetto alle condizioni che sperimentate durante l'uso. Le caratteristiche del modello sono definite nelle seguenti pagine.

	RX-1000	TBR RX-1000
Ingrandimento	6x	6x
Inclinometro	No	Sì
TBR (True Ballistic Range)	No	Sì
Schermo LED organico luminoso	Sì	Sì
Last Target Mode (Modalità ultimo obiettivo)	Sì	Sì
Distanza della linea visiva (LOS)	Sì	Sì
Modalità iarde/metri	Sì	Sì
Modalità Scansione	Sì	Sì
Ciclo di vita della batteria	>2000 Azionamenti	>2000 Azionamenti
Peso	7,8 oz (221 g)	7,8 oz (221 g)
Dimensione (centimetri [pollici])	3,8 x 2,8 x 1,3	3,8 x 2,8 x 1,3
Indicatore dello stato della batteria	Sì	Sì
Garanzia	1 anno	1 anno
Impermeabile	Sì	Sì

Funzionamento

QUICK SET MENU™



*Display mostrato con tutte le modalità possibili visibili

Quando si preme all'inizio il pulsante Power, l'unità è pronta per eseguire la scansione. Quando premete il pulsante MODE (Modalità), Quick Set Menu™ è pronto per la configurazione/navigazione.

Per manipolare una funzione, premere il pulsante MODE fino a quando quella funzione lampeggerà, usare poi il pulsante POWER per cambiare l'impostazione. Se questa è l'ultima funzione a essere modificata, potete permettere al telemetro di rimanere inattivo per 20 secondi, spegnendo automaticamente il dispositivo salvando le selezioni. Se delle funzioni aggiuntive devono essere manipolate, premere semplicemente MODE per continuare con Quick Set Menu. Premere e tenere premuto MODE per almeno 1 secondo in qualsiasi momento salverà tutte le modifiche, uscire da Quick Set Menu e preparare il telemetro per un uso immediato.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del vostro RX-1000, premere POWER per attivare il telemetro, premere e trattenerlo MODE, poi premere e tenere premuto POWER. Apparirà un timer con un conto alla rovescia di 10 secondi; il ripristino delle impostazioni di fabbrica avverrà una volta raggiunto lo 0.

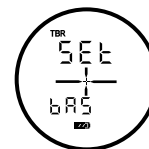
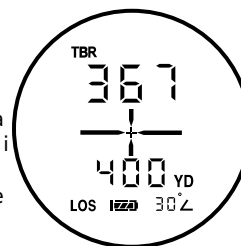
NOTA: L'attivazione di determinate modalità disabiliterà automaticamente altre modalità. Ad esempio attivando la modalità iarde si disattiverà automaticamente la modalità metri.

FUNZIONE 1: TRUE BALLISTIC RANGE (SOLO PER I MODELLI RX-1000 TBR)

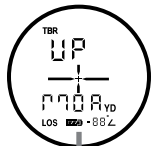
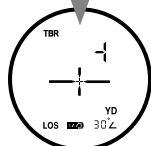
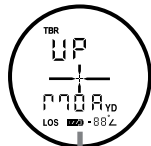
TBR calcola la distanza orizzontale equivalente (distanza del livello di esplosione del colpo) dalla quale potete determinare la mira corretta per le condizioni. Ad esempio, se state sparando con una calibro .270, una pallottola di 130 grani a 3.050 piedi (929 metri) al secondo su un'inclinazione di 30° a 400 iarde (365 metri), la linea visiva diretta, il risultato della TBR, sarà di 367 iarde (335 metri). Il primo passo nell'uso corretto della TBR è Pratica, Pratica, Pratica. Ricordate, siete voi i soli responsabili del vostro proiettile, ogni volta che maneggiate un'arma da fuoco o un arco.

I risultati dell'inclinometro sono mostrati accanto al LOS (Linea visiva). I risultati dell'inclinometro saranno disattivati quando il TBR o il BOW vengono spenti.

Per chi usa fucili, possono anche essere mostrate le informazioni sulla regolazione o la continuazione. Le impostazioni disponibili sono le seguenti: MOA mostra il minuto della correzione dell'angolo, HOLD mostra i pollici o i centimetri per continuare il punto d'impatto voluto e BAS emette i dati della distanza equivalente da usare con i reticoli Leupold's Ballistics Aiming System® o la distanza orizzontale equivalente. La TBR per le impostazioni del fucile è efficace fino a 800 iarde (731 metri) per la maggioranza delle cartucce. Per chi usa fucili, la modalità TBR comprende tre funzioni: HOLD, MOA e BAS. Una di queste modalità deve essere selezionata. Per selezionare la funzione voluta, navigare nel Quick Set Menu fino a quando si raggiunge TBR (attivare se necessario). Mentre l'icona TBR è evidenziata e la parola "Set" viene mostrata sul display superiore, premendo ripetutamente POWER si scorrerà attraverso HOLD, MOA e BAS rispettivamente; Premere MODE quando appare la funzione desiderata. Per informazioni sulle impostazioni BOW, si prega di consultare le pagine 6.

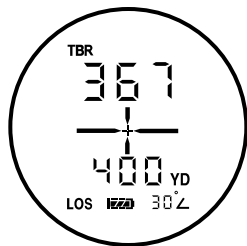


HOLD mostrerà la quantità adeguata del ritardo da usare, che è basata sul gruppo balistico e sulla distanza di tiro che sceglierete in una modalità successiva. Il display superiore mostra se dovete tenere Hi (Alto) o Low (Basso) e il numero di pollici o centimetri da usare per una correzione adeguata. Ad esempio, una lettura di "Alto" 14" significa che dovrete essere a 14 pollici sopra il punto di impatto se misurate in iarde. Se misurate in metri, dovrete tenerlo a 8 centimetri sopra il punto previsto dell'impatto. Il display inferiore mostra la distanza della linea di tiro fino all'obiettivo.



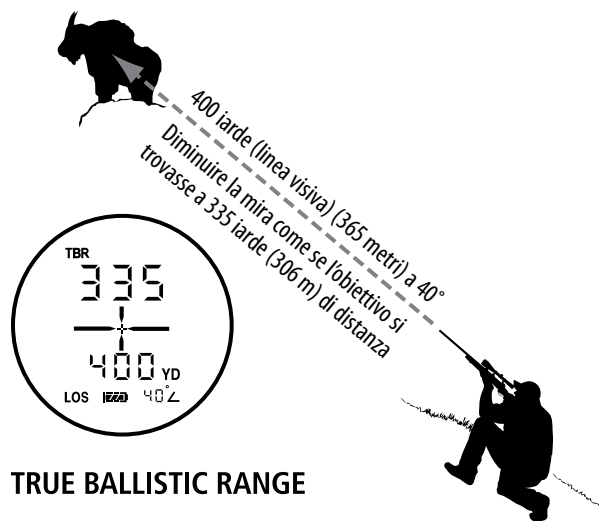
La modalità MOA mostrerà la minuziosità della correzione dell'angolo per il vostro bersaglio che si basa sul gruppo balistico e sulla distanza di tiro che sceglierete in una modalità successiva. Il display superiore mostra se dovete selezionare gli aggiustamenti del mirino Up (su) e Down (giù) e il numero di MOA da usare per una correzione adeguata. Ad esempio, una lettura di "Up" 3 significa che dovete selezionare 3 MOA per la direzione verso l'alto e poi mirare direttamente al punto di impatto previsto. Il display inferiore mostra la distanza della linea di tiro fino all'obiettivo.

BAS mostra la distanza orizzontale equivalente, che si basa sul gruppo balistico e sulla distanza di tiro che sceglierete in una modalità successiva. Questa è la distanza che vorrete usare quando sparate, invece della distanza della linea di tiro, che contiene errori evidenti dovuti all'angolazione del colpo. Le letture saranno mostrate con la distanza orizzontale equivalente. Il display superiore mostra la True Ballistic Range e il display inferiore mostra la distanza di tiro al bersaglio.



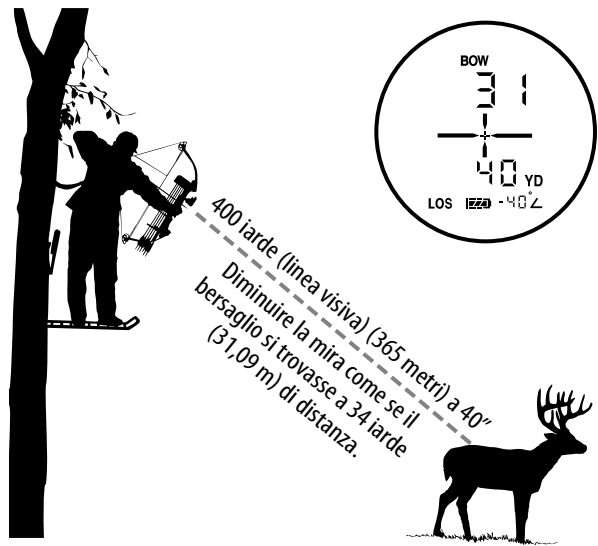
NOTA: La True Ballistic Range è disponibile solo per RX-1000 TBR

TBR (TRUE BALLISTIC RANGE): FUCILE



TRUE BALLISTIC RANGE

TBR (TRUE BALLISTIC RANGE): TIRO CON L'ARCO



FUNZIONE 2: SETTE GRUPPI BALISTICI PER FUCILE (SOLO PER I MODELLI RX-1000)

TBR comprende le impostazioni balistiche per sette gruppi di cartucce formulate specificamente per le tre funzioni di TBR, che sono mostrate come A, B, C, AB, AC, BC e ABC. Ad esempio, se il vostro tipo di cartuccia appartiene al Gruppo A, la lettura mostrata terrà conto dell'angolo del colpo e fornirà la distanza corretta per scopi di continuazione (vedi grafico seguente). Dovete scegliere uno dei sette gruppi in base alla vostra cartuccia e alle informazioni balistiche. I gruppi della performance TBR organizzano una performance del carico in modo da fornire generalmente meno di 2,5 pollici/6,3 cm (1/2 minuto di angolo) di errore mirando verso 500 iarde (457 metri). La tabella della cartuccia mostra un assortimento comune dei carichi di fabbrica organizzati nei loro gruppi di performance TBR. Se state sparando un peso della pallottola simile e una velocità iniziale che rientra nelle selezioni fornite, potete usare la modalità con molta sicurezza.

GRUPPI DI PERFORMANCE TBR: TABELLA DELLA CARTUCCIA						
Gruppo TBR	Distanza di tiro	Nome della cartuccia	Peso della pallottola (grani)	Velocità iniziale (piedi per secondo)		
A	300 iarde (274 metri)	.270 Weatherby Magnum	100	3760		
		Lazzeroni 7.21 Firebird	140	3640		
		.30-378 Weatherby	165	3500		
		.30-378 Weatherby	180	3450		
		.300 Weatherby Magnum	150	3450		
B	300 iarde (274 metri)	.240 Weatherby	87	3520		
		.240 Weatherby	100	3400		
		.270 Weatherby Magnum	130	3200		
		.270 Weatherby Magnum	150	3245		
		.270 Winchester Short Magnum	130	3250		
		7mm Shooting Times Westerner	140	3330		
		7mm Shooting Times Westerner	160	3050		
		7mm Weatherby Magnum	139	3340		
		7mm Weatherby Magnum	175	3070		
		7mm Winchester Short Magnum	140	3310		
		.300 Remington Ultra Magnum	180	3250		
		.300 Remington Ultra Magnum	200	3025		
		.300 Weatherby Magnum	180	3120		
		.300 Winchester Magnum	150	3280		
		.300 Winchester Magnum	180	2960		
		.300 Winchester Short Magnum	150	3300		
		.300 Winchester Short Magnum	180	3025		
		.338 Remington Ultra Magnum	180	3030		
		C	200 iarde (182 metri)	.204 Ruger	32	4225
				.204 Ruger	40	3090
.22-250 Remington	55			3650		
.223 Remington	40			3700		
.223 Winchester Super Short Magnum	55			3850		
.223 Winchester Super Short Magnum	64			3600		
.223 Winchester Super Short Magnum	55			3850		
.223 Winchester Super Short Magnum	64			3600		
.243 Winchester Super Short Magnum	55			4060		
.243 Winchester Super Short Magnum	100			3110		
.25 Winchester Super Short Magnum	85			3470		
.25-06 Remington	115			2990		
.25-06 Remington	120			2990		
.260 Remington	120			2890		
.270 Winchester	130			2910		
.270 Winchester	150			2850		
.270 Winchester Short Magnum	150			3275		
7mm Winchester Short Magnum	160			2990		
.280 Remington	140			2990		
.280 Remington	150			2890		
AB	200 iarde (182 metri)	.243 Winchester	100	2950		
		.243 Winchester	100	2960		
		7mm-08	120	3000		
		7mm-08	140	2800		
		.338 Remington Ultra Magnum	250	2660		
.338 Winchester Magnum	210	2829				

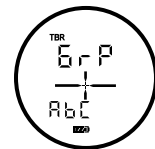
GRUPPI DI PERFORMANCE TBR: TABELLA DELLA CARTUCCIA				
Gruppo TBR	Distanza di tiro	Nome della cartuccia	Peso della pallottola (grani)	Velocità iniziale (piedi per secondo)
AC	200 iarde (182 metri)	.25 Winchester Super Short Magnum	120	2990
		.260 Remington	115	2750
		6.5x55mm Swedish	140	2630
		7mm Remington Magnum	175	2860
		.280 Remington	160	2940
		.300 H&H Magnum	180	2880
		.300 Weatherby Magnum	200	2700
		.30-06 Springfield	125	3140
		.30-06 Springfield	180	2700
		.308 Winchester	150	2820
		.308 Winchester	168	2670
		.338 Winchester Magnum	210	2830
		.338 Winchester Magnum	250	2650
		.378 Weatherby Magnum	300	2800
		.460 Weatherby Magnum	450	2700
BC	200 iarde (182 metri)	.378 Weatherby Magnum	300	2925
ABC	200 iarde (182 metri)	.223 Remington	64	3020
		.378 Weatherby Magnum	300	2920

Per caricare a mano o qualsiasi altro tipo di particolare caricamento non mostrato nella lista qui sopra, la tabella nella pagina successiva offre una linea guida per la selezione del gruppo di performance TBR. Controllare i gruppi balistici della vostra pallottola consultando il vostro manuale di ricarica, il software balistico o consultando la letteratura o i siti web forniti dal produttore della vostra cartuccia. Potete anche visitare il sito web di Leupold www.leupold.com per una maggiore assistenza con la selezione del vostro gruppo. Se possedete i vostri dati sulla performance balistica, selezionare il vostro gruppo della performance nella pagina successiva basandovi sulla traiettoria della pallottola a 500 iarde (457 metri). Accertatevi di non confondere la traiettoria della pallottola con la caduta della pallottola. La traiettoria della pallottola è riconducibile alla distanza della vostra linea visiva mentre la caduta della pallottola si riferisce solo alla caduta totale della pallottola indipendentemente dalla distanza della linea visiva.

TABELLA DI SELEZIONE DEL GRUPPO PERFORMANCE TBR: ACCOPIAMENTO MIGLIORE FINO A 500 IARDE (457 METRI)		
Gruppo TBR	Traiettoria pallottola per 500 iarde (457 metri)	Distanza della linea visiva
A	Meno di -20 pollici (-50,8 cm) di altezza della traiettoria	300 iarde (274 metri)
B	Da -20 a -25 pollici (da -50,8 cm a -63,5 cm)	300 iarde (274 metri)
C	Da -35 a -41 pollici* (Da -88,9cm a -1,04m)	200 iarde (182 metri)
AB	Da -41 a -42,5 pollici (Da -1,04m a -1,07 m)	200 iarde (182 metri)
AC	Da -42,5 a -49,5 pollici (Da -1,07m a -1,25m)	200 iarde (182 metri)
BC	Da -49,5 a -52 pollici (Da -1,25m a -1,32m)	200 iarde (182 metri)
ABC	Oltre a -52 pollici (-1,32m) dell'altezza della traiettoria (se l'altezza della traiettoria è superiore a 64 pollici (1,62m) la performance sarà ridotta in base alla differenza)	200 iarde (182 metri)

*Se la traiettoria della vostra pallottola è inferiore a -20 pollici (-50,8cm) a 500 iarde (457m) con una linea visiva di 200 iarde (182 m), considerate di tirare a 300 iarde (274m) e di selezionare il gruppo A o B. In alternativa, potete usare il gruppo C con una linea visiva di 200 iarde (182m) ma il TBR sarà meno preciso con le distanze eccessivamente lunghe.

Per attivare il gruppo balistico corretto, TBR deve essere attivata e dovete scegliere tra BAS, MOA o HOLD. Una volta effettuato questo, premete il pulsante MODE e questo vi permetterà di selezionare il corretto gruppo balistico. Il GPR (Gruppo) sarà mostrato nel display superiore e l'attuale gruppo balistico sarà mostrato nel display inferiore. Premere e rilasciare POWER ripetutamente per scorrere tra i gruppi balistici disponibili.



Selezione del Gruppo Distanza Estremamente Lunga (Extreme Long Range Group) – Se avete l'intenzione di sparare alle volpi o a bersagli che si trovano a 500 iarde (457m), selezionando il vostro gruppo in base alla performance per 800 iarde (731m) otterrete una migliore combinazione della prestazione per questa distanza fattibile. Selezionare il vostro gruppo per sparare a una distanza molto lunga dalla tabella sottostante.

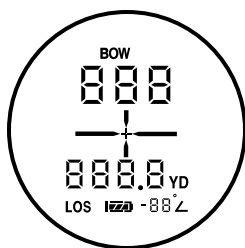
TABELLA DI SELEZIONE DEL GRUPPO PERFORMANCE TBR: ACCOPPIAMENTO MIGLIORE FINO A 800 IARDE (731 METRI)		
Gruppo TBR	Traiettoria pallottola per 800 iarde (457 metri)	Distanza della linea visiva
A	Meno di -96 pollici (-2,43m) di altezza della traiettoria	300 iarde (274 metri)
B	Da -96 a -120 pollici (-2,43 a -3,04m)	300 iarde (274 metri)
C	Da -139 a -164 pollici** (-3,5m a -4,1m)	200 iarde (182 metri)
AB	Da -164 a -189 pollici (-4,1m a -4,8m)	200 iarde (182 metri)
AC	Da -189 a -212 pollici (-4,8m a -5,3m)	200 iarde (182 metri)
BC	Da -212 a -236 pollici (-5,3m a -5,9m)	200 iarde (182 metri)
ABC	A oltre -236 pollici (-5,9m) di altezza della traiettoria (se l'altezza della traiettoria supera i 250 pollici (6,3m) la performance sarà ridotta in base alla differenza)	200 iarde (182 metri)

** Se la traiettoria della vostra pallottola è inferiore a -139 pollici (-3,5m) a 500 iarde (457m) con una linea visiva di 200 iarde (182 m), considerate di tirare a 300 iarde (274m) e di selezionare il gruppo A o B. In alternativa, potete usare il gruppo C con una linea visiva di 200 iarde (182m) ma il TBR sarà meno preciso con le distanze troppo lunghe.

DA RICORDARE: Conoscere la traiettoria teorica della pallottola alle lunghe distanze non autorizza a sparare oltre le distanze alle quali vi siete esercitati, in particolare alla selvaggina o dove i colpi vaganti potrebbero colpire bersagli non voluti. È vostra responsabilità conoscere perfettamente la performance della vostra arma da fuoco e assumervi la piena responsabilità per il proiettile. Il telemetro laser digitale RX-1000 potrebbe servire soprattutto come strumento per l'apprendimento durante la pratica a una distanza sicura in modo che siate pronti per quel colpo critico.

FUNZIONE 3: BOW MODE (MODALITÀ BOW) (SOLO PER I MODELLI RX-1000 TBR)

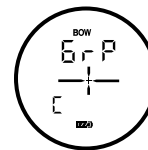
Questa modalità, quando attivata, funziona con TBR per fornire la distanza balistica corretta per le frecce. Per attivarla, navigare attraverso Quick Set Menu premendo la modalità fino a quando appare l'icona BOW, usare poi il pulsante POWER per spegnerla o accenderla. Selezionando la modalità BOW si disattiva automaticamente la modalità Fucile (Rifle Mode). La distanza mostrata sul display rappresenta la distanza orizzontale equivalente al bersaglio dal punto di vista balistico. Essa comprende tre diversi gruppi:



I DATI DEL GRUPPO ARCO			
Il gruppo Arco	Velocità iniziale della freccia (piedi per secondo)	Scendere da un perno di 20 iarde (18m) a 40 iarde (pollici)	Descrizione di un arco tipico
A	Meno di 215	30 o oltre	Gli archi vecchi che sparano frecce di alluminio e gli archi recenti impostati su un peso inferiore alle 50 libbre (22kg)
B	Da 215 a 250 (97,5kg a 113kg)	Da 20 a 30 (9,07kg a 113kg)	Archi di qualità recenti che sparano frecce di carbonio a un peso del carico di trazione di 50-60 lb (22-27kg)
C	250 o oltre	Meno di 20	Archi veloci con pesi di trazione superiori a 60 lb (27kg)

(A,B o C) in base alla particolare caduta della freccia. Dovete scegliere tra questi tre gruppi, basandovi sul vostro arco e sulla performance della freccia.

Per attivare il gruppo balistico corretto, deve essere attivato BOW. Una volta eseguito questo, premete il pulsante MODE e questo vi permetterà di selezionare il corretto gruppo balistico. Il GPR (Gruppo) sarà mostrato nel display superiore e l'attuale gruppo balistico sarà mostrato nel display inferiore. Premere e rilasciare POWER ripetutamente per scorrere tra i gruppi balistici disponibili.



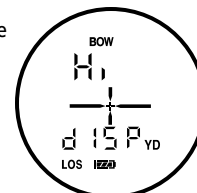
È possibile selezionare solo un gruppo alla volta. Selezionando un nuovo gruppo si disattivano gli altri gruppi. È importante sapere che usare BOW in modo efficiente significa Pratica, pratica, pratica. Ricordate, siete voi i soli responsabili del vostro proiettile, ogni volta che maneggiate un'arma da fuoco o un arco. Per ottenere i risultati migliori, misurate la caduta della vostra freccia a 40 iarde (36m) quando usate il vostro punto di mira di 20 iarde (18m).

1. Preparate un piccolo punto di mira come un cerchio di carta di due pollici (5,8cm) collocato in alto, su uno sfondo ampio e sicuro, come una catasta di balle sostenuta da una solida rete di sicurezza. Assicuratevi di lasciare tre piedi (0,91m) o oltre di caduta per evitare danni alla freccia.
2. Tirare 2 o 3 frecce verso il bersaglio da 40 iarde (36 m), usando il vostro perno di 20 iarde (18m) su un bersaglio piccolo.
3. Misurare la distanza dal bersaglio piccolo fino al centro del gruppo di frecce.
4. Selezionare il vostro gruppo arco TBR dalla colonna qui sopra "Scendi dal perno di 20 iarde a 40 iarde).

La velocità iniziale dovrebbe essere usata solo se è stata ottenuta la misurazione del cronografo della velocità della freccia. I dati pubblicati dal produttore come la velocità IBO si basano sulla lunghezza di trazione standard e sul peso che probabilmente cambierà con il vostro arco, di conseguenza la performance reale potrebbe non essere la stessa.

FUNZIONE 4: INTENSITÀ DEL DISPLAY

Questa modalità viene utilizzata per regolare la luminosità del display, permettendo di far corrispondere l'intensità alle condizioni attuali. Il vostro RX-1000 ha tre impostazioni dell'intensità del display e ci sono due modi diversi per passare da una all'altra.



Metodo 1 (Accedere da Quick Set Menu):

Navigare attraverso Quick Set Menu premendo il pulsante MODE fino a quando viene mostrato "DISP" sul display inferiore. Premere e lasciare il pulsante POWER per passare da elevata, a media o a bassa.

Metodo 2 (Combinazione della pressione di pulsanti diversi):

Senza accedere a Quick Set Menu, premere e lasciare il pulsante POWER per attivare il telemetro, premere poi e tenere premuto il pulsante POWER. Mentre si tiene premuto il pulsante POWER, premere e tenere il pulsante HOLD per 1 secondo. Dopo 1 secondo, lasciare il pulsante MODE; ogni pressione successiva del pulsante MODE permetterà di passare attraverso le impostazioni dell'intensità disponibili.

FUNZIONE 5: UNITÀ DI MISURA

Questa modalità viene usata per scegliere tra iarde e metri come unità di misura preferita. Le misurazioni di TBR vengono mostrate nella parte superiore del display (solo i modelli RX-1000 TBR), le misurazioni della linea visiva sono mostrate nella parte inferiore del display.

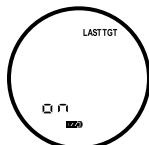


Units set to Yards (YD)

Per scegliere tra iarde e metri, navigare attraverso Quick Set Menu premendo il pulsante MODE fino a quando appare "Unit" sul display inferiore. Premere il pulsante POWER per passare da iarde a metri e viceversa.

FUNZIONE 6: MODALITÀ LAST TARGET (ULTIMO OBIETTIVO) (SOLO PER MODELLI RX-1000 TBR)

Questa modalità viene usata per mostrare la distanza dell'oggetto più lontano quando si rileva più di un oggetto. Diversi oggetti ritorneranno spesso alla distanza media. Last Target Mode garantisce una precisa lettura dell'oggetto più distante.



Last Target ON

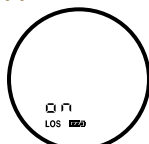
Per attivare la modalità Last Target, navigare attraverso Quick Set Menu premendo il pulsante MODE fino a quando appare l'icona Last Target nella parte destra superiore del display. Premere e lasciare il pulsante POWER per spegnere/accendere Last Target.



Last Target OFF

FUNZIONE 7: DATI SULLA LINEA VISIVA

Questa modalità, se attivata, fornisce la distanza di tiro diretta al bersaglio nella parte inferiore del display. Per attivare LOS, navigare attraverso Quick Set Menu premendo il pulsante MODE fino a quando appare l'icona LOS nella parte sinistra inferiore del display. Premere e lasciare il pulsante POWER per spegnere/accendere LOS. Se disattivate sia la modalità fucile sia la modalità arco, la modalità LOS verrà automaticamente attivata.



LOS ON

NOTA: Nel modello RX-1000, LOS è mostrata sempre nella parte inferiore del display.



LOS OFF

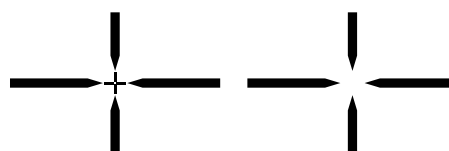
FUNZIONE 8: 3 RETICOLI SELEZIONABILI

Questa modalità permette di scegliere uno dei 3 reticoli caricati in precedenza come punto di mira principale per il telemetro laser digitale RX-1000. Per selezionare un reticolo premere il pulsante MODE (Modalità) fino a quando il reticolo attuale inizia a lampeggiare. Premere ripetutamente POWER per scorrere tra i reticoli disponibili, premere poi MODE quando viene mostrato il reticolo preferito. Le scelte per il reticolo sono le seguenti:



Plus Point™

Plus Point™: Ideale per volpi e altri bersagli piccoli. Il piccolo centro aperto evita la copertura di bersagli molto piccoli o distanti.



Duplex®
con Plus Point™

Duplex®
senza Plus Point™

Duplex®: Reticoli familiari a chi spara dai cannocchiali da fucile; attirano l'occhio verso il centro, facile da vedere, non copre il bersaglio al centro quando mirare è essenziale.

Pulizia/Manutenzione

Eliminare la polvere o i depositi sulle lenti oppure utilizzare una morbida spazzola per lenti (come quella che si trova nella Leupold Lens Pen). Per togliere le impronte, le macchie d'acqua o lo sporco più ostinato, utilizzare un panno morbido di cotone oppure la parte finale della Leupold LensPen per la pulizia. Per lo sporco più ostinato è possibile utilizzare un liquido per lenti sulla salviettina adeguata. Applicare sempre il liquido per la pulizia sulla salviettina e mai direttamente sulle lenti.

Per inserire una batteria nuova rimuovere lo sportellino del vano batteria (come mostrato nel diagramma a pagina 3) e togliere la batteria esaurita. Inserire la nuova batteria CR-2, facendo entrare nel vano prima il polo negativo. Chiudere lo sportellino.

Per mettere a fuoco il telemetro laser digitale, ruotare l'oculare verso sinistra o verso destra (sentirete il 'clik' della diottria, che indica che è stato apportato un cambiamento alla messa a fuoco) fino a quando si raggiunge la messa a fuoco ideale.

I modelli RX-100 e RX-1000 TBR sono impermeabili.

Tutti i modelli includono un cordino e sono dotati di cordino di fissaggio per una maggiore sicurezza durante l'uso. Tutti i modelli sono forniti con un piccolo supplemento di istruzioni situato nella tasca interna della custodia.

Consigli utili per l'uso dei telemetri laser digitali Leupold RX-1000

COME ATTIVO LA FUNZIONE TRUE BALLISTIC RANGE (TBR)?

Disponibile solo con RX-1000 TBR.

Vedi Funzione 1 a pagina 3. Assicurarsi di selezionare il gruppo corretto per gli archi a pagina 6 o i fucili a pagina 5.

HOW DO I ACTIVATE SIMPLE LINE OF SIGHT (LOS) RANGE?

Sempre acceso per tutti i modelli RX-1000.

Per i modelli RX-1000 TBR, seguire la procedura con Quick Set Menu (vedi pagina 7).

QUANDO TIRO SEGUENDO LA LETTURA DI TRUE BALLISTIC RANGE FORNITA DAL TELEMETRO, IL PROIETTILE NON COLPISCE IL BERSAGLIO.

Il primo passo nell'uso corretto di TBR è Pratica, Pratica, Pratica. Ricordate, siete voi i soli responsabili del vostro proiettile, ogni volta che maneggiate un'arma da fuoco o un arco. Accertarsi che se si tira con un arco, "BOW" sia acceso. Assicurarsi che se si sta sparando con un fucile, "TBR" sia acceso.

Accertarsi di selezionare i corretti gruppi balistici (vedi pagina 6 per gli archi o pagina 5 per i fucili). È imperativo che un fucile sia in linea di tiro alla distanza raccomandata.

Per i fucili, la performance balistica delle armi da fuoco e delle munizioni può variare dalle informazioni pubblicate dal produttore.

IL TELEMETRO NON FORNISCE LE DISTANZE.

1. Assicuratevi che il pulsante POWER sia abbassato (diversamente dal pulsante MODE)
2. Assicuratevi che niente, come la vostra mano o dito, stia bloccando le lenti – perché potrebbe interferire con l'emissione e la ricezione delle pulsazioni laser.
3. Assicurarsi che l'unità sia tenuta in modo fermo mentre premete il pulsante POWER.
4. Quando usate la modalità MODE, è importante notare che i risultati di TBR si limitano alle 60 iarde (54m); i risultati superiori alle 60 iarde (54m) saranno mostrati sul display LOS; 800 iarde (731m) per i fucili
5. Assicurarsi che il bersaglio sia almeno a 10 iarde di distanza (9,1m)

COME ATTIVO LA LETTURA DELL'INCLINOMETRO?

Per i modelli RX-1000 TBR: le funzioni TBR o BOW devono essere attivate per mostrare l'angolo di inclinazione (vedi pagina 3 per i fucili o pagina 6 per gli archi).

NOTA: L'inclinometro è disponibile soltanto per il modello RX-1000 TBR.

Garanzia/Riparazione

Il Vostro telemetro laser digitale Leupold Serie RX-1000 è garantito dalla Garanzia delle parti elettroniche "Leupold Green Ring™" ed è coperto per un anno dalla data di acquisto contro i difetti concernenti i materiali e la manodopera. Se è necessaria la manutenzione o la riparazione, si prega di contattare Leupold Product Service a:

TRAMITE SERVIZIO A
MEZZO CORRIERE:

Leupold Product Service
14400 NW Greenbrier Parkway
Beaverton, OR 97006-5791 USA

TRAMITE SERVIZIO
POSTALE:

Leupold Product Service
P.O. Box 688
Beaverton, OR 97075-0688 USA

Per informazioni sul prodotto, si prega di consultare il Sito web Leupold al seguente indirizzo:
www.leupold.com, or call (503) 526-1400 or (800) LEUPOLD (538-7653).

Leupold & Stevens, Inc. reserves all other rights. ALUMINA; AMERICA'S OPTICS AUTHORITY; BOONE AND CROCKETT; CQ/T; DESIGN ONLY (GOLDEN RING); DUPLEX; GOLDEN RING; INDEX MATCHED LENS SYSTEM; KATMAI; LEUPOLD; LPS; LR/T; MADE RIGHT, MADE HERE; MARK 2; MARK 4; MESA; MR/T; MULTICOAT 4; PERFORMANCE STARTS ON THE INSIDE; QUICK SET ROTARY MENU; RAINCOTE; RIFLEMAN; SCOPESMITH; SEQUOIA; SPR; SWITCH/POWER; TBR; TMR; TRUE BALLISTIC RANGE; TURKEY PLEX; VARI-X; VX; YOSEMITE; and ZERO POINT are registered trademarks of Leupold & Stevens, Inc., Beaverton, Oregon. ADVANCED IMAGE OPTIMIZATION; BLACK RING; BUILT FOR GENERATIONS; BZ; CLEAR FIELD; DIAMOND COAT; DIAMOND COAT 2; DIGITAL INSTRUMENT PANEL; DUAL DOVETAIL; FX; GREEN RING; INFINITE POWER BAND; INTENSIFIER; L-COAT; LIGHT OPTIMIZATION PROFILE; MATCH 13 RETICLE SYSTEM; OG; OLYMPIC; ONE-TIME FOCUS; OP; OPTIMIZER; PINNACLES; PRW; QR; QRW; QUICK RELEASE; RAIN SHED; SPEEDIAL; STD; TOTAL LIGHT THROUGHPUT; XTENDED TWILIGHT LENS SYSTEM; X-TREME; and YL are trademarks of Leupold & Stevens, Inc., Beaverton, Oregon. Note: We reserve the right to make design and/or material modifications without prior notice.

Leupold products are manufactured under one or more of the following patents: U.S. Patents: 5,035,487; 5,231,535; 5,671,088; 5,866,048; 6,005,711; 6,279,259; 6,295,754; 6,351,907; 6,359,418; 6,469,829; 6,519,890; 6,691,447; 6,816,305; 7,088,506; D347,441; D403,393; D413,153; D414,835; D415,546; D416,972; D420,718; D420,807; D421,286; D427,658; D490,097; D506,520; D512,449; D517,153; D519,537. Foreign Patents: BX30938-00; CA-Rd./Em. 1999-88472; DE49903766.9; DE69216763T; DE-M9304093.8; DE202005017276U1; EP0540368; GB0540368; IL31338; IT75604; JP1074623; SE55201; TW148948; EM59613; EM393467.

Questa pubblicazione non può essere ristampata o riprodotta in alcun modo senza espresso consenso scritto da parte di Leupold & Stevens Inc. Copyright © 2009 Leupold & Stevens, Inc. Tutti i diritti sono riservati.